

UPGRADE is the European Journal for the Informatics Professional, published bimonthly at <http://www.upgrade-cepis.org/>

Publisher

UPGRADE is published on behalf of CEPIS (Council of European Professional Informatics Societies, <http://www.cepis.org/>) by Novática (<http://www.ati.es/novatica/>), journal of the Spanish CEPIS society ATI (*Asociación de Técnicos de Informática*, <http://www.ati.es/>)

UPGRADE monographs are also published in Spanish (full version printed; summary, abstracts and some articles online) by Novática

UPGRADE was created in October 2000 by CEPIS and was first published by Novática and *INFORMATIK/INFORMATIQUE*, bimonthly journal of SVI/FSI (Swiss Federation of Professional Informatics Societies, <http://www.svifsi.ch/>)

UPGRADE is the anchor point for UPENET (UPGRADE European NETwork), the network of CEPIS member societies' publications, that currently includes the following ones:

- *Informatik-Spektrum*, journal published by Springer Verlag on behalf of the CEPIS societies GI, Germany, and SI, Switzerland
- *ITNOW*, magazine published by Oxford University Press on behalf of the British CEPIS society BCS
- *Mondo Digitale*, digital journal from the Italian CEPIS society AICA
- *Novática*, journal from the Spanish CEPIS society ATI
- *OCG Journal*, journal from the Austrian CEPIS society OCG
- *Pliroforiki*, journal from the Cyprus CEPIS society CCS
- *Pro Dialog*, journal from the Polish CEPIS society PTI-PIPS

Editorial Team

Chief Editor: Llorenç Pagés-Casas, Spain, pages@ati.es

Associate Editors:

François Louis Nicolet, Switzerland, nicolet@acm.org
Roberto Carniel, Italy, carniel@dtg.uniud.it
Zakaria Maamar, Arab Emirates, Zakaria.Maamar@zu.ac.ae
Soraya Kouadri Mostéfaoui, Switzerland, soraya.kouadrimostefaoui@gmail.com
Rafael Fernández Calvo, Spain, rfoalvo@ati.es

Editorial Board

Prof. Wolfried Stucky, CEPIS Former President
Prof. Nello Scarabottolo, CEPIS Vice President
Fernando Pierra Gómez and Llorenç Pagés-Casas, ATI (Spain)
François Louis Nicolet, SI (Switzerland)
Roberto Carniel, ALSI – Tecnoteca (Italy)

UPENET Advisory Board

Hermann Engesser (Informatik-Spektrum, Germany and Switzerland)
Brian Runciman (ITNOW, United Kingdom)
Franco Filippazzi (Mondo Digitale, Italy)
Llorenç Pagés-Casas (Novática, Spain)
Veith Risak (OCG Journal, Austria)
Panicos Masouras (Pliroforiki, Cyprus)
Andrzej Marciniak (Pro Dialog, Poland)
Rafael Fernández Calvo (Coordination)

English Language Editors: Mike Andersson, David Cash, Arthur Cook, Tracey Darch, Laura Davies, Nick Dunn, Rodney Fennemore, Hilary Green, Roger Harris, Jim Holder, Pat Moody, Brian Robson

Cover page designed by Concha Arias Pérez

"Da Vinci Impossible Machine" / © ATI 2007

Layout Design: François Louis Nicolet

Composition: Jorge Llácer-Gil de Ramales

Editorial correspondence: Llorenç Pagés-Casas pages@ati.es

Advertising correspondence: novatica@ati.es

UPGRADE Newsletter available at

<http://www.upgrade-cepis.org/pages/editinfo.html#newsletter>

Copyright

© Novática 2007 (for the monograph)

© CEPIS 2007 (for the sections UPENET and CEPIS News)

All rights reserved under otherwise stated. Abstracting is permitted with credit to the source. For copying, reprint, or republication permission, contact the Editorial Team

The opinions expressed by the authors are their exclusive responsibility

ISSN 1684-5285

Monograph of next issue (August 2007)

"Ambient Intelligence"

(The full schedule of UPGRADE is available at our website)



The European Journal for the Informatics Professional
<http://www.upgrade-cepis.org>

Vol. VIII, issue No. 3, June 2007

Monograph: ICT Certifications for Informatics Professionals (published jointly with Novática*)

Guest Editors: *Luis Fernández-Sanz, María-José García-García, and Peter Weiß*

- 2 Presentation. Certification Systems for Professionalism in Information Technology — *Luis Fernández-Sanz, María-José García-García, and Peter Weiß*
- 5 E-Skills Competences in Europe: A Partnership to Deliver Sustainable Value — *Hugo Lueders*
- 11 The International IT Professional Practice Programme — *Charles Hughes and Colin Thompson*
- 19 The Demand Context: the IT Professional Labour Market — *Matthew Dixon*
- 31 Certifications for Software Professionals Helps to Assure Safety, Reliability in Vital Systems — *Jefferson Welch*
- 36 Survey of ICT Certification Systems for ICT Professionals in Europe — *Roman Povalej and Peter Weiß*
- 46 Perception of Education and Personal Accreditations by IT Professionals in Spain — *María-José García-García and Luis Fernández-Sanz*
- 56 ontoReadiness: A meta-Ontology for Readiness Certification and Career Portability — *Michael L. Brown, Karsten O. Lundquist, Shirley Williams, and Keith Baker*

UPENET (UPGRADE European NETwork)

- 62 From Novática (ATI, Spain)
Internet
Bioinspired Algorithms for Internet Route Optimization — *José-Luis Gahete-Díaz and Fernando Gómez-González*

CEPIS NEWS

- 71 CEPIS Projects: Most Recent Progresses — *François-Phillippe Draguet*

* This monograph will be also published in Spanish (full version printed; summary, abstracts, and some articles online) by Novática, journal of the Spanish CEPIS society ATI (*Asociación de Técnicos de Informática*) at <http://www.ati.es/novatica/>.

CEPIS Projects

Most Recent Progresses

François-Phillippe Draguet

The Harmonise project started on 1st October 2004 for a period of 36 months. The project is therefore due to finalize at the end of September 2007. Consequently the project consortium is now putting the final touches to the outcome of the project in the form of a report summarizing the present situation of the certification market and certification mechanisms for IT professional.

During recent months, CEPIS and its partners have been working actively and closely in order to coordinate the various sections of the study and to structure the main items of the report. As quality assurance is a major requirement of the European Commission initiative concerning project management, CEPIS is setting up a working group which will gather together experts from all over Europe. The workshop is to be held in Brussels on 4th September 2007. The aim of the meeting is to present the results of the study to a large panel of individuals representing associations and universities as well as industry. The meeting will provide them with an opportunity to make their comments on the report. The Harmonise consortium will then summarize these comments and will reshape the report accordingly. This stage is important for the project as three years'

work will be subject to peer evaluation. The final outcome of the Harmonise project will then be submitted to the European Commission at the end of September.

The main task of the project consortium once the report has been submitted will be to disseminate the project's conclusions and proposals. In order to reach a large and expert audience, CEPIS and its partners will be present at the ECDL Forum in October. A presentation will be made to the participants and contact will be made with interested stakeholders with the aim of using the Harmonise findings to improve the IT professional certification system. Harmonise will also be publicly presented at the eChallenges 2007 conference in The Hague. It will also be a special occasion for the Harmonise consortium to make contact with interested future partners and to develop the various paths proposed in the report.

The final Harmonise report will of course be available for download once the project is completed. Should you be interested in receiving more information on this subject, please contact CEPIS at <draguet@cepis.org>.

The Euro-Inf project aims to create a European framework for the accreditation of informatics programmes

in higher education. In early 2007, CEPIS organized a round of comments on the draft framework in order to improve its accuracy and to ensure a high level of quality assurance. CEPIS would like to thank you for your support and your interest. The framework has been revised accordingly.

The framework is now undergoing other trials: the Euro-Inf consortium is organizing testing visits at various volunteer universities. The first trial was held at the University of Tuzla where the accreditation teams were composed of experts from all over Europe. Other visits are planned and will take place up until the end of 2007.

CEPIS is also organizing another round of feedback on the second version of the framework. Should you be interested in commenting on the document it can be found at <www.euro-inf.eu>. Your comments should be sent to <draguet@cepis.org> before 10th October 2007.

The testing at Universities and the feedback collected through our Member Societies will be two rich sources of improvement for the project.